



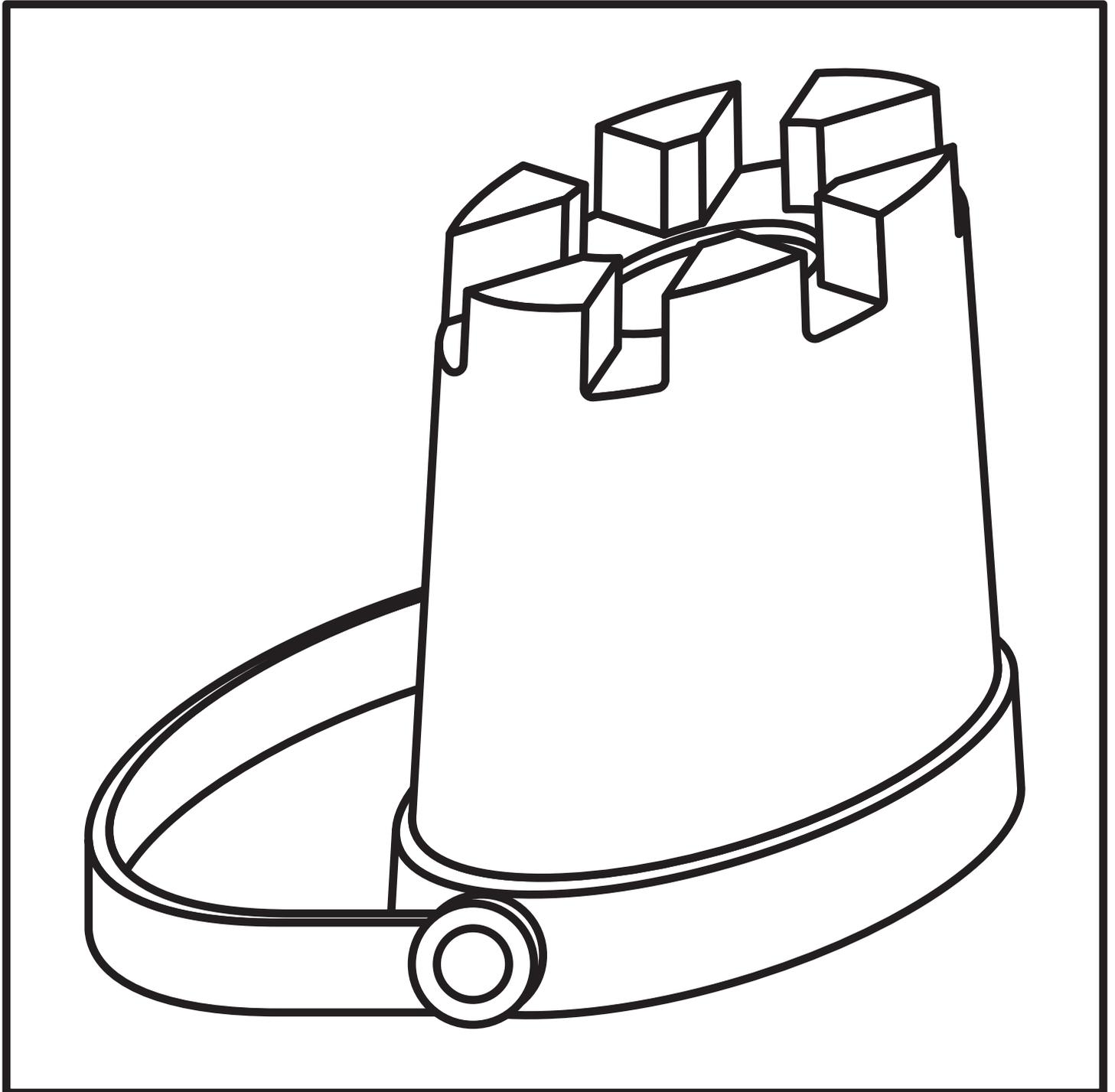
maison des arts  
— centre d'art  
contemporain  
de malakoff —

105, avenue  
du 12 février 1934  
92240 malakoff

ouverture  
mercredi au vendredi  
– 12h à 18h  
samedi et dimanche  
– 14h à 18h

renseignements  
maisondesarts.malakoff.fr  
01 47 35 96 94  
entrée libre

*ville de Malakoff*



du 26 juin au 28 novembre 2021

## partir du lieu

le houloc : ulyse bordarias, melissa  
bocher, marta budkiewicz, camille  
le chatelier, cesar bardoux, hugo ferretto,

flavie l.t, jean claracq, celia coëtte,  
mathilde geldhof, audrey matt  
aubert, mikaël monchicourt, lenny rebere,  
mathieu roquigny, lise stoufflet, raphaël  
tiberghien et romain vicari

# livret jeux

# bienvenue,

## Bonjour !

Je m'appelle **Gibbon**, je suis l'amie du collectif d'artistes **le Houloc**. Ils m'ont chargé de te faire découvrir leur **exposition\*** à la maison des arts.

Mais avant de partir à l'aventure, je vais t'expliquer ce qu'est le **Houloc\***.

Il s'agit d'un **groupe d'artistes** créé en 2016. Ils partagent un grand espace divisé en **19 ateliers\*** pour travailler ensemble et **partager** leurs savoirs à **Aubervilliers\***.

Pour l'exposition, **17 artistes** du Houloc se sont **installés à la maison des arts**. C'est devenu leur second atelier !

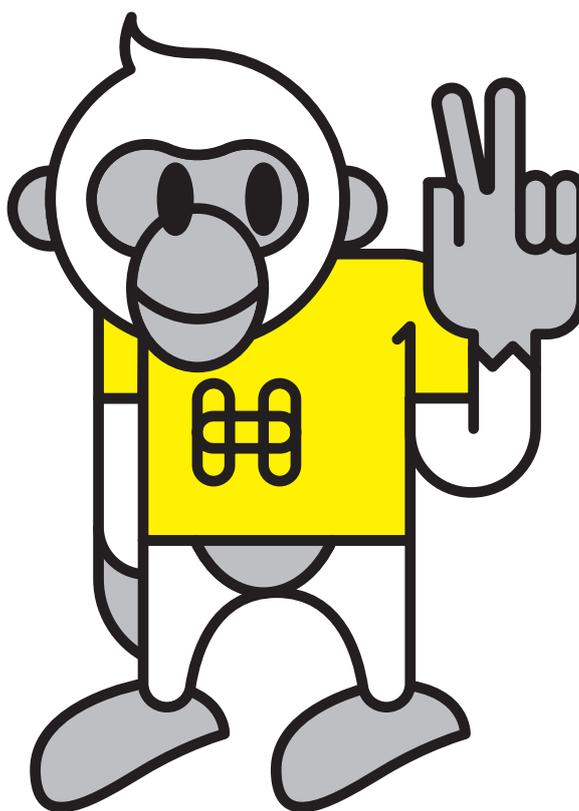
Ici tu trouveras les définitions provenant de certains mots qui ont une **astérisque\***

**Exposition\*** : présentation publique d'œuvres d'art ; ensemble des objets exposés ; lieu où on les expose/montre les œuvres d'art des artistes.

**Houlock\*** : c'est aussi le nom d'un singe qui vit dans le Sud-Est de l'Asie. Il vit en groupe et est très sociable... comme nos artistes !

**Atelier\*** : lieu où des artistes, également des artisans, des ouvriers travaillent en commun.

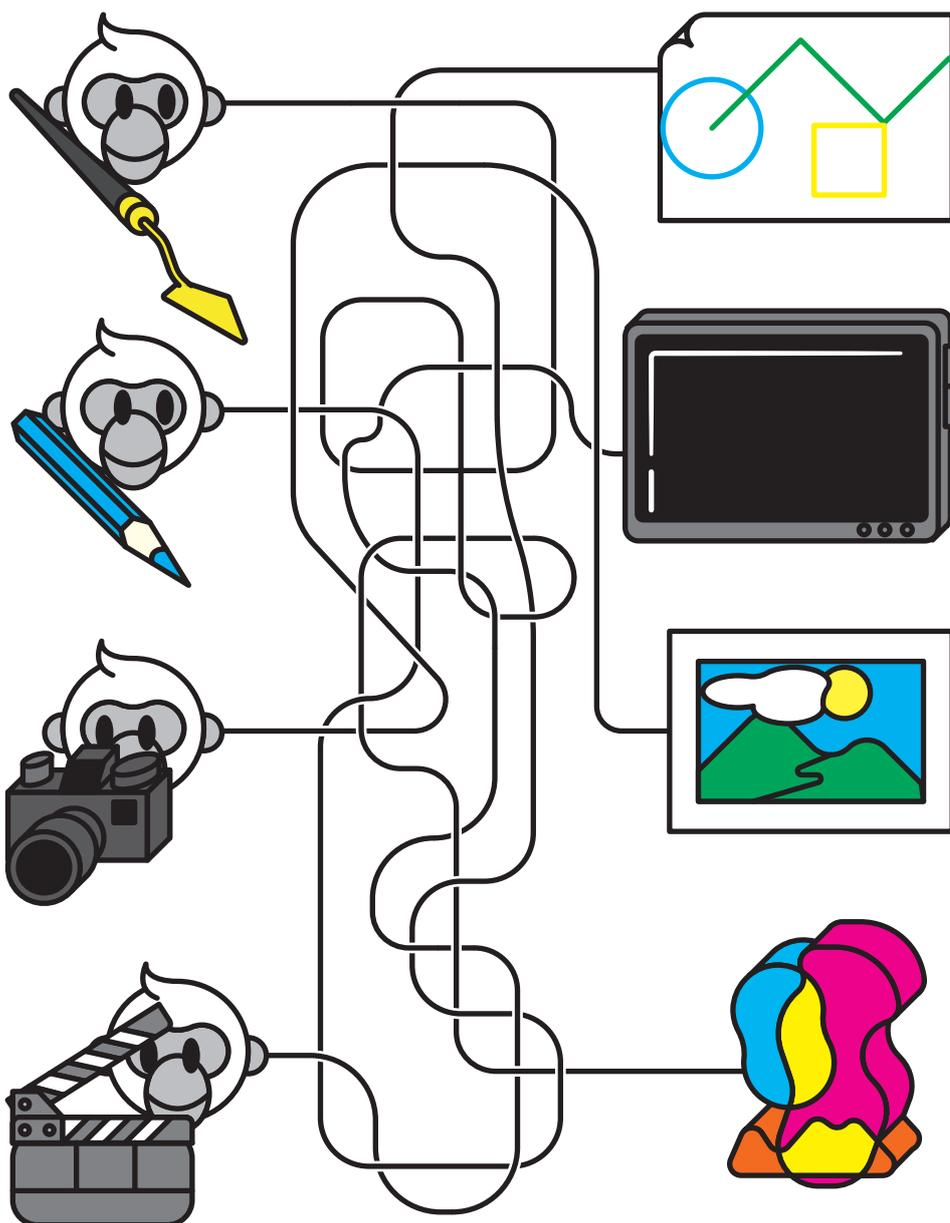
**Aubervilliers\*** : ville dans le département de la Seine-Saint-Denis (93).



# les savoir-faire

Les artistes du Houloc ont chacun·e une **pratique artistique différente**. Certains font de la **peinture\*** et du **dessin\***, d'autres des **sculptures\***, de la **photographie\***, de la **vidéo\*** ou encore des **installations\***. Avec cette exposition tu vas découvrir la diversité des **médiums\***.

Regarde, certains de mes ami·e·s houlocks se sont **emmêlés les pinceaux, peux-tu les aider ? Relie chaque houlocks à sa pratique artistique correspondante :**



**Peinture\*** : est une technique artistique de dessin en couleur. Il existe plusieurs peintures différentes comme la gouache, l'acrylique, la peinture à l'huile... On appelle « tableau » une peinture faite sur une toile et « fresque » une peinture faite sur un mur.

**Dessin\*** : est une technique de représentation visuelle. Il suffit d'un papier et d'un crayon pour faire un dessin, c'est une technique accessible et très répandue.

**Sculpture\*** : est une œuvre d'art en trois dimensions. On appelle « sculpture » l'objet réalisé par l'artiste. Cela veut dire que l'on peut tourner autour ou la regarder par le haut ou par le bas. On peut utiliser tous types de matériaux pour réaliser une sculpture.

**Photographie\*** : est une technique artistique visuelle permettant d'obtenir l'image durable des objets, par l'action de la lumière sur une surface sensible. Il s'agit d'une image prise avec un appareil photographique ou un téléphone, qui par la suite peut être imprimée.

**Vidéo\*** : est une technique d'enregistrement des images et des sons. En général les artistes utilisent une caméra mais on peut aussi utiliser un téléphone ou un appareil photographique. En art on appelle une vidéo une « œuvre audiovisuelle ».

**Installation\*** : est une pratique artistique utilisant plusieurs techniques (comme la sculpture, la vidéo ou le dessin). Souvent, les installations artistiques incluent le public dans l'œuvre.

**Médium\*** : est le nom générique pour parler de technique artistique. La peinture, le dessin, la sculpture, la photographie, la vidéo et l'installation sont des médiums artistiques.

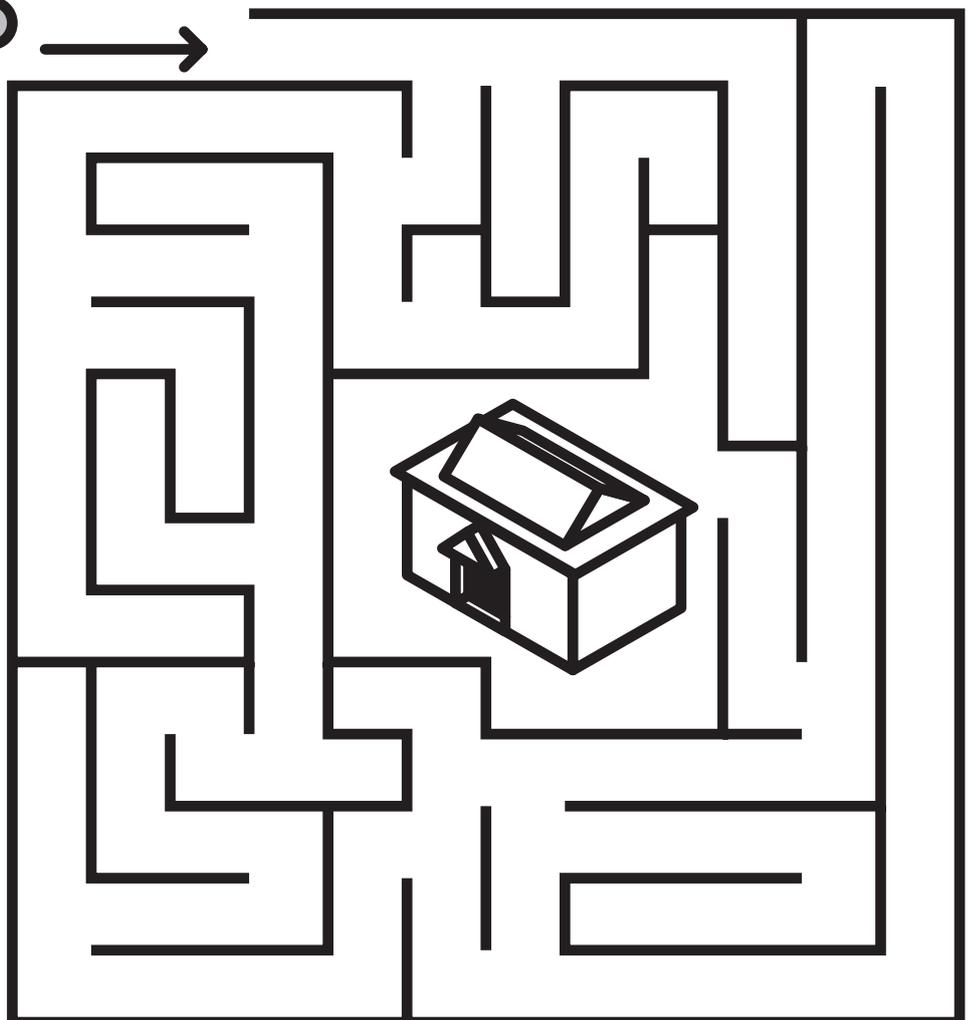
# le lieu comme exposition

Maintenant que chaque houlock a récupéré son outil, **il leur faut trouver un lieu** pour pouvoir créer.

L'espace atelier est essentiel pour permettre aux artistes de travailler. Les locations d'espace et le matériel peuvent coûter chers, c'est pour cela que **les artistes se réunissent dans des grands espaces pour les partager.**

Pour l'exposition, le Houloc va occuper l'espace comme leur propre atelier, **le modifier pour créer une œuvre collective\***.

Regarde, Gibbon n'arrive pas à trouver le chemin de l'atelier de la maison des arts ! **Est-ce que tu peux l'aider en traçant le chemin ?**

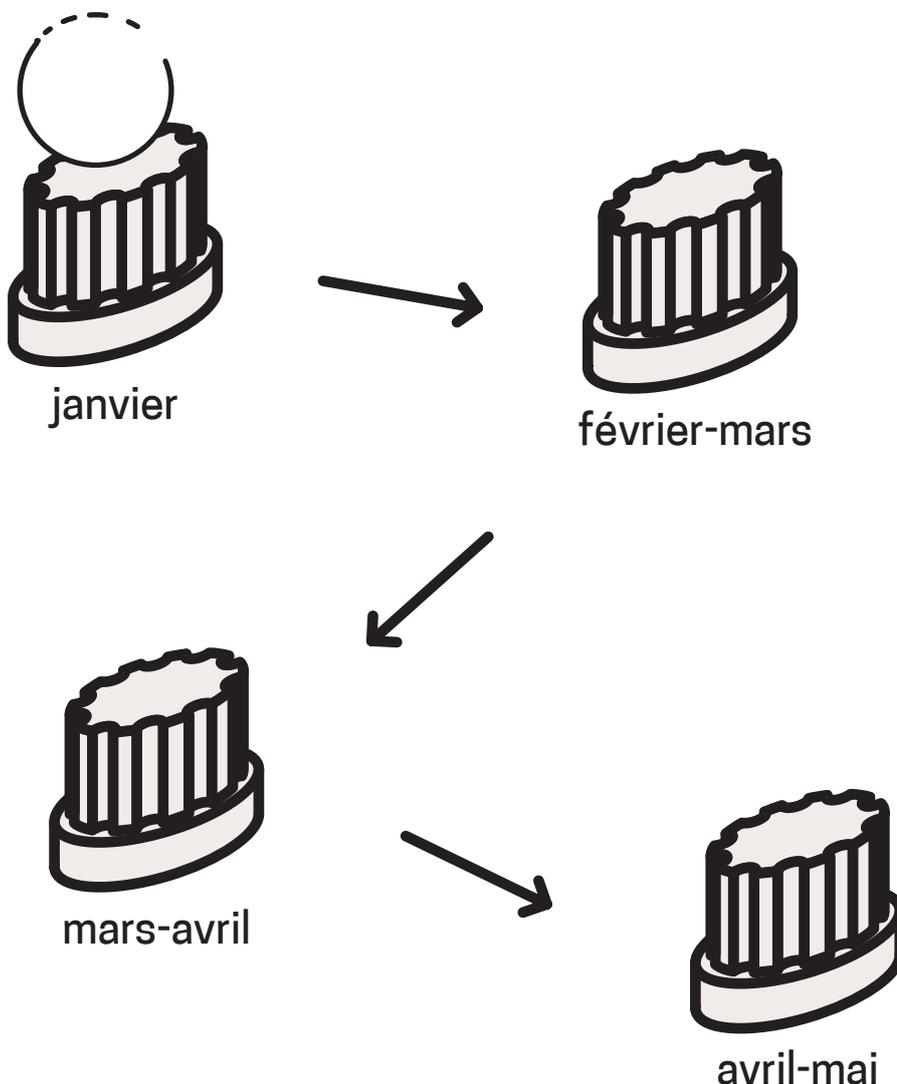


**Œuvre collective\*** : est créée par plusieurs artistes. Parfois le public est invité à participer également à la création d'une œuvre.

# l'évolution de l'exposition

**Bien joué!** Maintenant il faut que je t'explique comment s'organise l'exposition. Le temps de l'exposition a été découpé en **plusieurs périodes** : chaque artiste y installe une œuvre **jusqu'au 24 janvier**, puis à partir de cette date, le Houloc s'est divisé en **groupes de 4** pour venir travailler **toutes les deux semaines** sur place. Tu l'as compris : **l'exposition est évolutive\***!

**À toi de jouer** : comme le Houloc, fais évoluer la sculpture. **À chaque changement de période de l'exposition ajoute une nouvelle forme à la sculpture.**



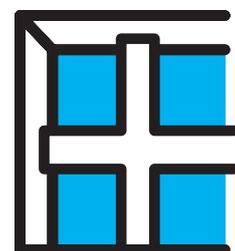
**Exposition évolutive\*** : est une exposition qui se transforme progressivement. Cela veut dire qu'elle va changer en plusieurs étapes.

# l'œuvre collective

Le roulement des groupes (**4 personnes tous les 15 jours**) permet que chaque artiste puisse intervenir sur l'œuvre du groupe précédent et ainsi créer une **œuvre collective**. Le truc génial c'est que les œuvres comme l'exposition sont totalement évolutives ! Chaque artiste a la possibilité d'intervenir au moins 2 fois dans l'espace d'exposition.

Ce principe, appelé « **protocole de travail** », soit d'ajouter quelque chose sur l'œuvre d'un autre, s'inspire du **cadavre exquis**\*.

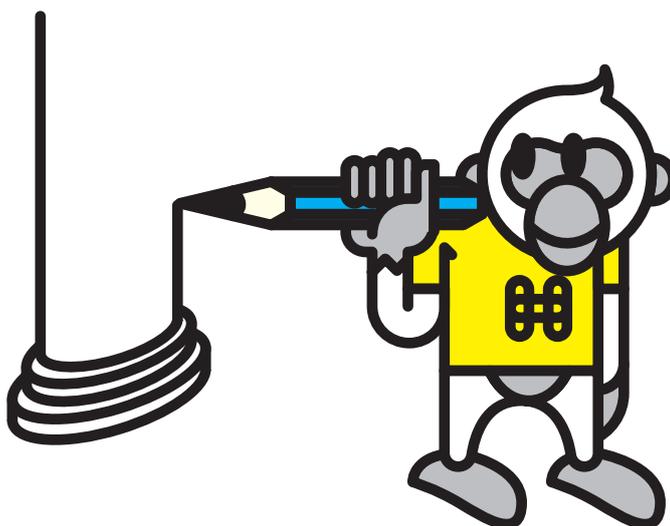
Toi aussi, intervins sur une œuvre de l'exposition !  
**Il te suffit d'imaginer la suite du dessin ci-dessous :**



## Le savais-tu ? Le cadavre exquis\*

vient d'un jeu de papier plié qui consiste à faire composer une phrase ou un dessin par plusieurs personnes sans qu'aucune puisse voir ce qui a été fait précédemment. Inventé par les surréalistes\*, en particulier Jacques Prévert et Yves Tanguy, vers 1925.

**Les surréalistes\*** : sont un groupe d'artistes-auteur-ric-e-s qui a réalisé des œuvres collectivement à partir de plusieurs techniques un peu étranges (comme utiliser leurs rêves).



# la narration\* de la maison des arts

Pendant ta balade dans l'exposition, tu as peut-être vu **des œuvres qui racontent une histoire**. Les artistes du Houloc se sont beaucoup inspiré·e·s du lieu de la maison des arts pour les créer.

Créer une exposition c'est comme raconter une histoire **avec des personnages qui deviennent des œuvres**.

À toi de jouer : deviens le **commissaire\*** de ta propre exposition ! **Pour cela il faut que tu trouves le thème** (la maison, le jeu, les animaux...), **le titre et les œuvres que tu veux présenter**.

**Thème :**

.....

**Titre :**

.....

**Écris ton exposition comme une histoire :**

.....

.....

.....

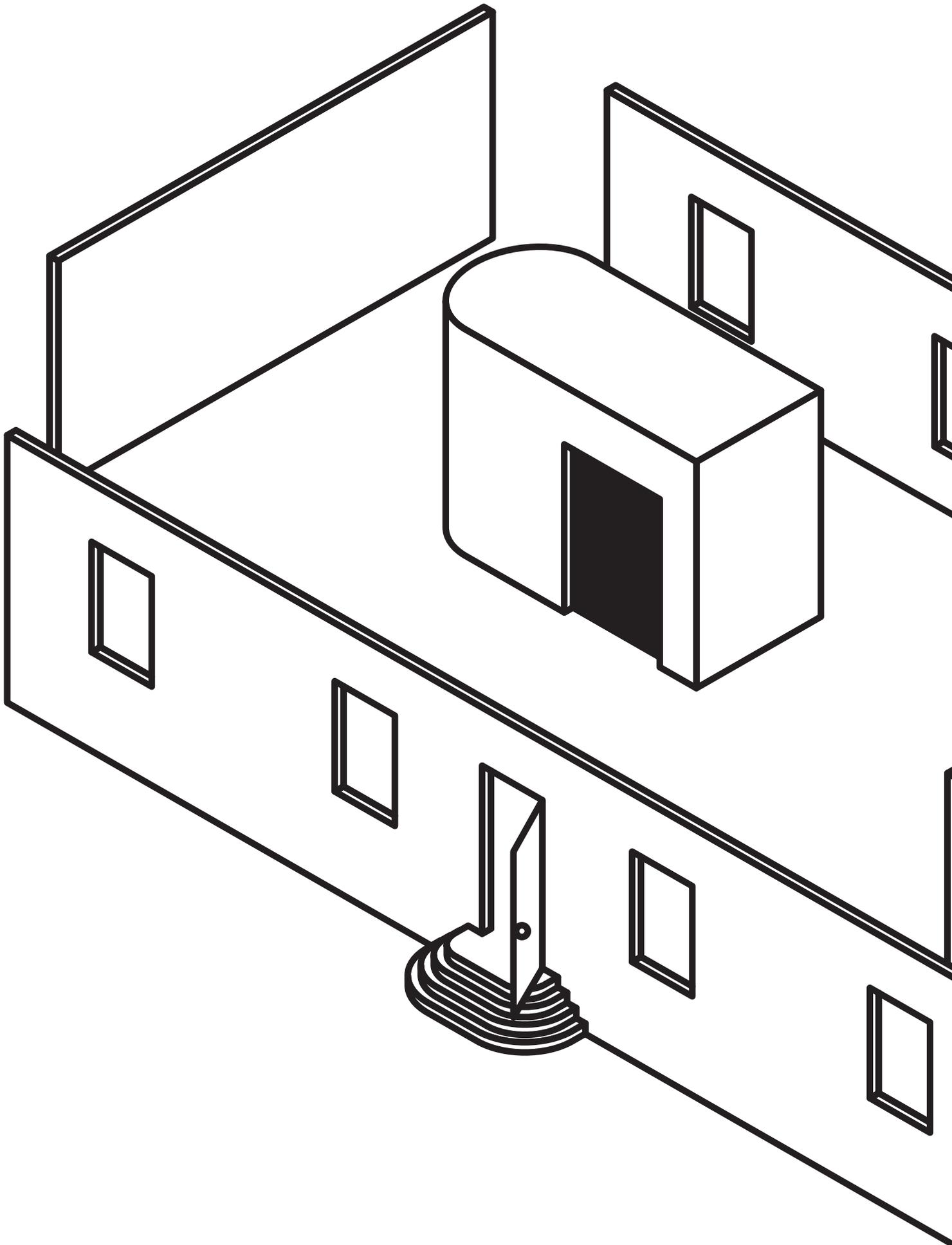
.....

.....

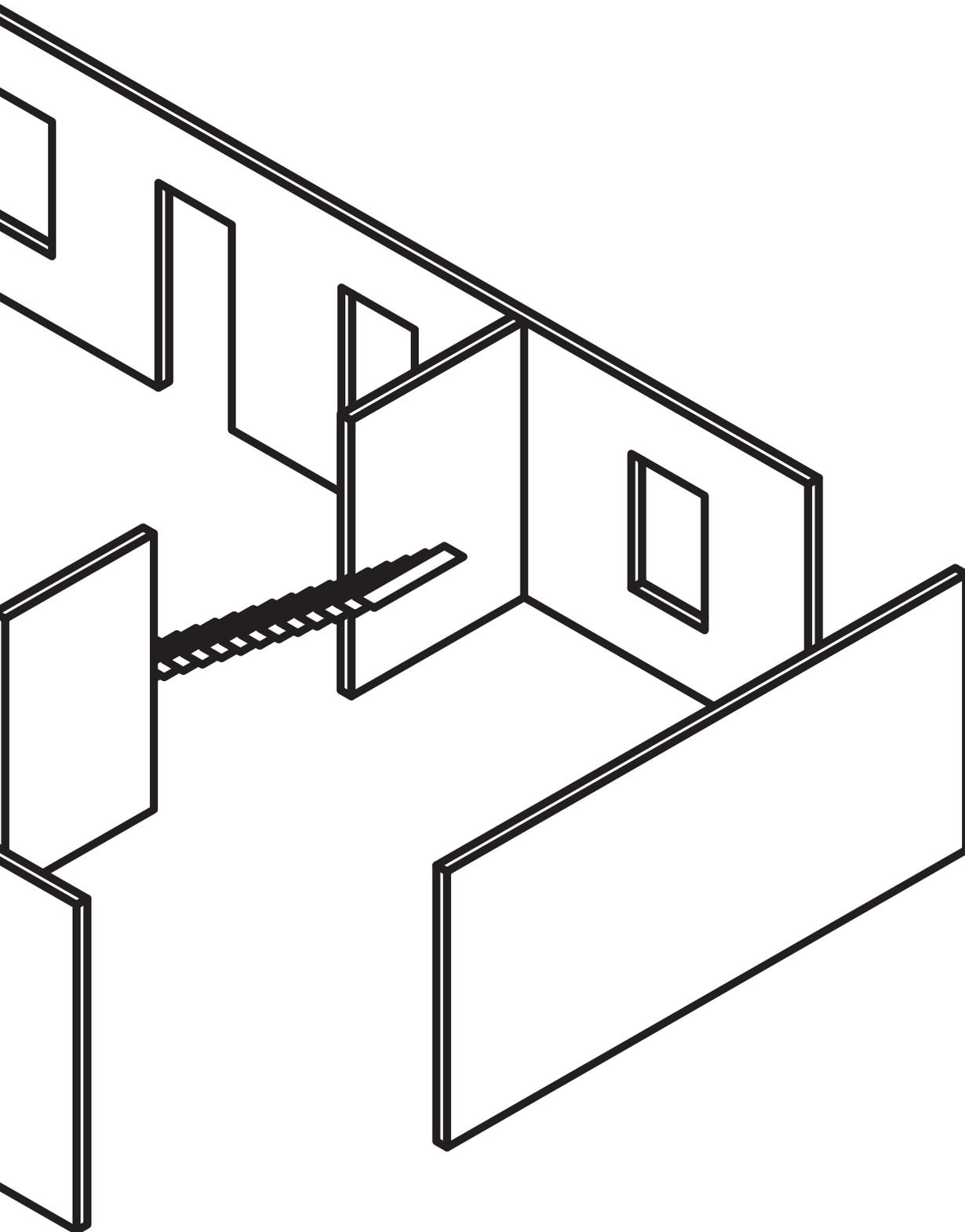
**Narration\*** : est le fait de raconter une histoire.

**Commissaire d'exposition\*** : est la personne qui crée une exposition. Il choisit le thème, le lieu, les œuvres et les artistes.

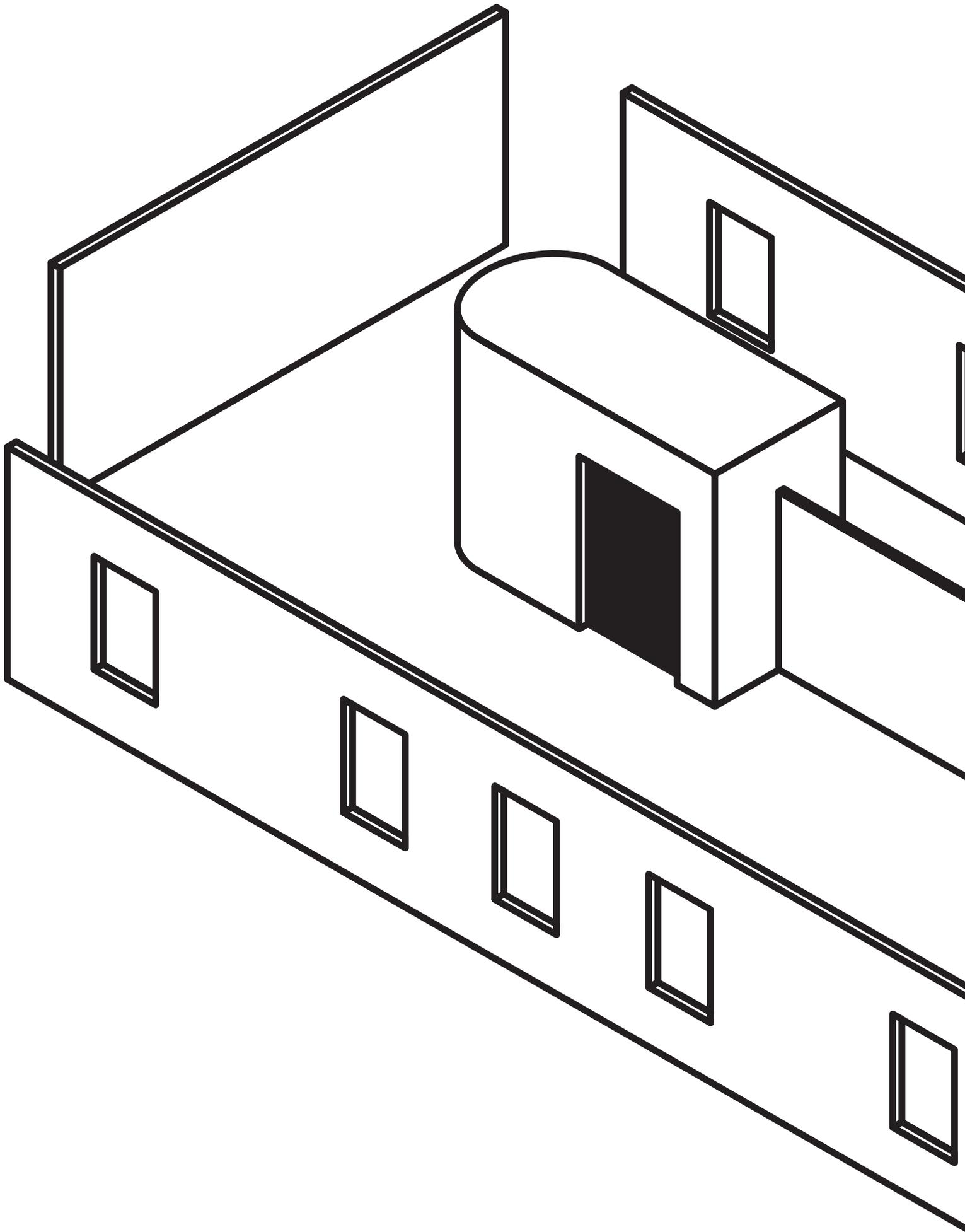
# ton exposition



**Bienvenue dans ton exposition ! Voici le plan du rez-de-chaussée de la maison des arts. À toi de dessiner les œuvres de ton exposition où tu veux dans l'espace. Comme le Houloc, tu peux proposer à tes ami-e-s de participer :**

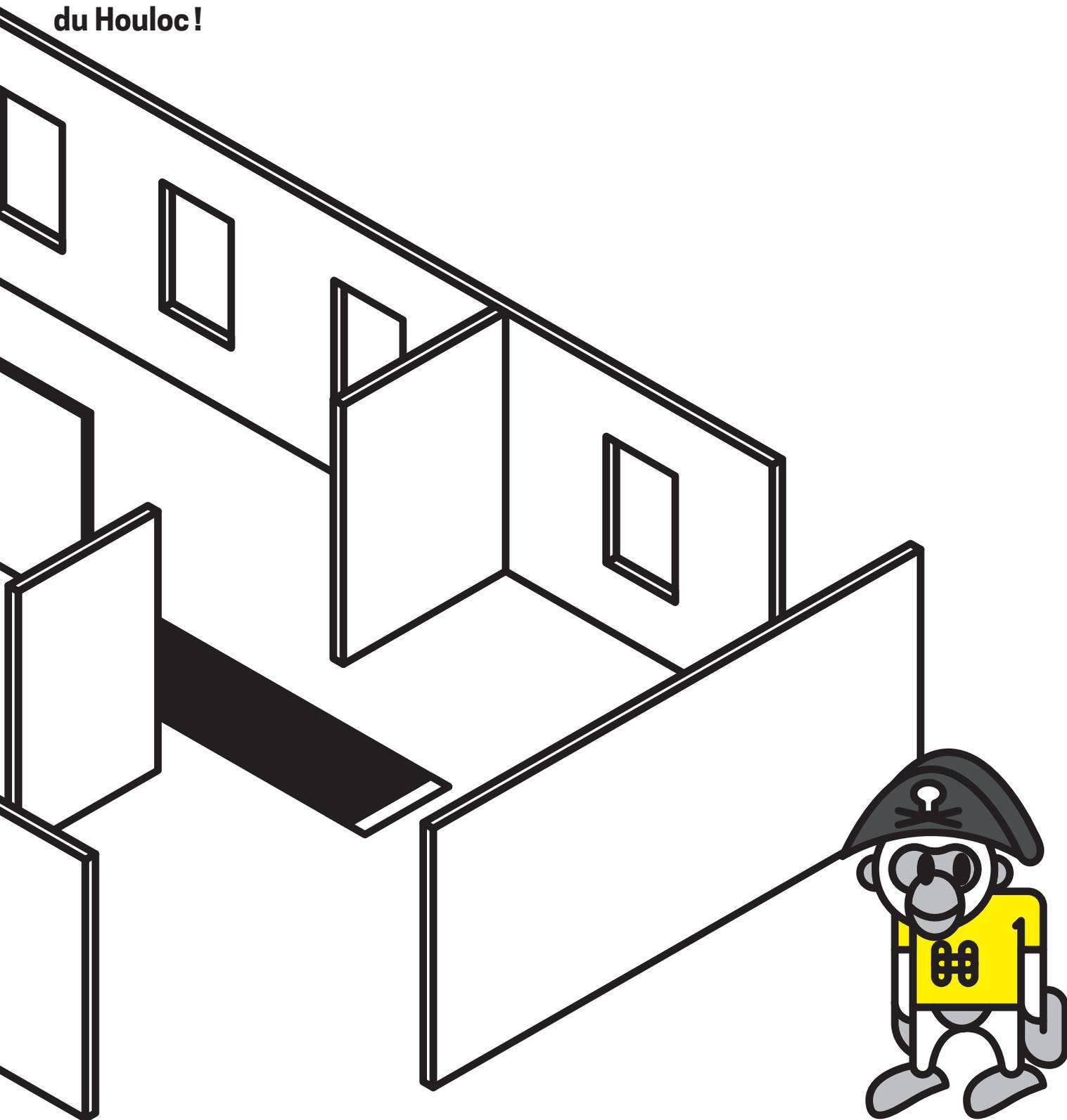


# chasse aux trésors



Maintenant que tu sais tout sur l'exposition, pars à la chasse au trésor des œuvres d'art du **1<sup>er</sup> étage**. Amuse-toi à placer sur le plan ci-dessous les pratiques artistiques que tu reconnais : **en bleu les peintures, en rouge les sculptures, en vert les photographies, en jaune les vidéos, etc.**

**Tu peux également inventer tes propres œuvres et les dessiner à côté de celles des artistes du Houloc !**



# fin...

**En réalité l'exposition n'est pas terminée,**  
tu peux **revenir tous les 15 jours** pour découvrir  
la suite et compléter ton livret jeux.

**Et sinon, à très bientôt pour la prochaine  
exposition à la maison des arts !**

